





Russian [DOH-7375]

Диабет и глаза Diabetes and your Eyes

Жизнь при диабете

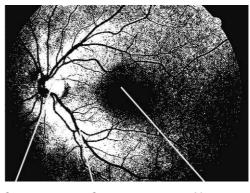
Диабет – это заболевание, которое влияет на способность организма использовать и накапливать сахар (глюкозу).

Диабет может существенно отразиться на глазах, а если не проверяться у врача и не лечиться, то он может в итоге привести к слепоте.

Что такое ретинопатия?

Диабетическая ретинопатия, попросту говоря, означает заболевание сетчатки. Оно возникает тогда, когда при диабете разрушаются мельчайшие кровеносные сосуды в сетчатке.





Зрительный нерв

Сосуды сетчатки

Макула

Здоровый глаз

Вид внутренней части глаза - фотография здоровой сетчатки

Кто подвержен риску ретинопатии?

В группу наибольшего риска входят:

- те, кто уже много лет болеет диабетом;
- те, кто плохо контролирует свой диабет (высокий уровень сахара в крови);
- те, кто болен диабетом с инсулиновой зависимостью (IDDM) (у них риск возникновения ретинопатии несколько выше);
- те, у кого из-за диабета повреждены почки;
- те, у кого высокое кровяное давление и высокое содержание жиров в крови (холестерин);
- беременные (беременность может ускорить развитие диабетической ретинопатии).

В группу риска входит каждый, у кого когда-либо был диагностирован диабет, даже если для контроля диабета достаточно только диеты.

Уход за глазами

К счастью, для предотвращения потери зрения от диабета можно принять следующие меры:

- достижение хорошего контроля диабета, нормального уровня холестерина в крови и кровяного давления;
- регулярный осмотр глаз с целью раннего выявления признаков заболевания;
- лазерное лечение для остановки процесса ухудшения зрения при ретинопатии.

Регулярно проверяйте глаза

Важно регулярно проверять глаза у специалиста по обнаружению ретинопатии. Это может быть глазной врач (офтальмолог), окулист, медсестра, диабетолог или врач-терапевт.

Не дожидайтесь, пока вы не заметите, что у вас что-то не в порядке

К тому моменту, когда вы заметите, что с вашим зрением что-то не так, ретинопатия может уже сильно прогрессировать. Чем раньше начать лечение, тем больше шансов сохранить зрение.

Имеются ли какие-нибудь исключения?

Нет. Каждый, у кого диагностирован диабет, должен сразу проверить глаза и продолжать регулярно проверять их каждые два года.

В дополнение к регулярной проверке глаз следует незамедлительно обратиться к врачу, если зрение ухудшилось.

Лечение

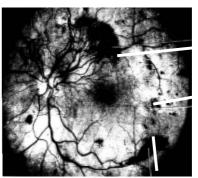
Лазерная терапия

Сильная диабетическая ретинопатия лечится лазером. Лазер — это очень узкий концентрированный луч света, который можно использовать для обработки участков, поврежденных в результате диабета.

Как проходит лечение?

Лазерная терапия проводится в течение нескольких сеансов. Это может делаться в кабинете вашего врача или абмулаторно в больнице. Обычно каждый сеанс занимает около 15 минут.

Во время сеанса вы должны будете сидеть у аппарата, подобного тому, каким пользуется глазной врач для проверки глаз. Во время сеанса голова должна быть неподвижна.



кровеносные сосуды

новые

Выделяемые вещества

Новые кровеносные сосуды

NSW Multicultural Health Communication Service Website: http://www.mhcs.health.nsw.gov.au Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au

Tel: (02) 9816 0347

Для прохождения курса лазерной терапии вам может потребоваться некоторое время не ходить на работу. В течение курса лечения и после него вам, возможно, будет трудно водить машину, в особенности ночью. Ваше зрение может ухудшиться на несколько дней или недель после лазерной терапии, но обычно оно довольно хорошо восстанавливается. Важно обсудить эти вопросы с офтальмологом до начала лечения.

Данная информация была подготовлена работниками Сиднейской больницы и Сиднейской глазной клиники совместно с отделом по связям с этническими общинами.

Если у вас трудности с английским языком, и для того, чтобы позвонить, вам нужна помощь, обращайтесь в Службу устного и письменного перевода (TIS) по телефону 131 450.

Дополнительную информацию на русском языке можно найти в вебсайте Multicultural Communication по адресу http://www.mhcs.health.nsw.gov.au

Телефонные номера правильны на момент публикации, Вам может потребоваться проверить эти номера по телефонному справочнику.

NSW Multicultural Health Communication Service Website: http://www.mhcs.health.nsw.gov.au Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au

Tel: (02) 9816 0347